

mayo/junio 2012

Primaria Howard

“Una Distinguida Escuela Apple”

Volumen 3 Boletín 8

www.howardelementary.org

QuickTime™ and a decompressor are needed to see this picture.

“Nosotros buscamos mantener el espíritu de aprender, cooperación, y optimismo para el triunfo y el futuro. Nuestra meta es de que cada estudiante exceda las metas del Estado en todas las área académicas.

Después de las vacaciones de primavera, viene rápido las vacaciones de verano – este es un tiempo para diversión, ejercicio, y especialmente para el aprendizaje. Ahora es el tiempo para comenzar a pensar de como le va a dar un balance a sus hijos. A los niños les gusta disfrutar de su verano jugando con sus aparatos electrónicos, viendo tele, y durmiendo tarde. Pero, tenemos que recordar que sus mentes y cuerpos deben de ser ejercitados. Algunas actividades que están diseñadas ara estimular a su hijo/a y agregar diversión a la familia pueden ser encontradas en [Report to Parents](#). El articulo sugiere:

Busque momentos educacionales en sus rutinas diarias y en sus paseos. Por ejemplo, un viaje a la tienda puede incluir una conversación acerca de la nutrición y una caminata en el parque puede incluir un estudio de la naturaleza.

Tome ventaja de los programas de la comunidad que sean gratis o aun precio rebajado en la biblioteca, áreas de recreacion, parques del condado, museos de la área etc.

Saque los **juegos** y **rompecabezas**. Estas actividades son muy buenas par alas matemáticas, habilidades motrices, para reconocer patrones, y par alas habilidades sociales.

¡La **lectura** debe de ser parte de todos los días! Aparte un tiempo para que toda la familia lean juntos. Esto podría incluir el apagar los electrónicos por 20 minutos durante la lectura de la familia. Haga un record de lectura para el verano o involucre a sus hijos en las actividades de lectura de la biblioteca.

Incluya algo de **ciencias** a través de la exploración de sus alrededores. Aliente un interés por las plantas, los bichos, las estrellas, y por las nubes. Pueden hacer experimentos de ciencias simples en su cocina; busque estos proyectos en la biblioteca o en la internet.

Anime a sus autores jóvenes a **escribir** historias. Pueden crear libros, una historia sobre un viaje a la playa, o escribirle una carta a algún miembro de su familia. Pídale a su hijo/a que escriba una lista de los que necesita comprar, o que escriba notas de agradecimiento por algún regalo que haya recibido. ¡Hay muchas posibilidades!

Tome parte en las **atracciones locales** que no haya visitado antes; por ejemplo el Mercado, los museos gratis, un show de arte, etc.

...no se les olvide disfrutar del aire libre a través de la exploración, jugando, y respirando el aire fresco!

Todas estas actividades ejercitaran el cerebro de sus hijos durante los meses del verano y los ayudara a regresar a la escuela con sus mentes refrescadas y con sus habilidades afiladas. Enlace las actividades que pueden servir de un año para otro. Trabaje en la actividades que lo ayuden a manejar bien su tiempo, como trabajar duro, desarrollar una lista de cosas por hacer, hacer un plan, y comenzar y terminar una tarea importante para su vida. Pregúnteles regularmente “¿Que aprendiste ahora?”, (Estoy segura que aprenderán mucho sobre sus hijos). Disfruten de su tiempo juntos este verano.

¡AL FINAL DEL BOLETIN, ENCONTRARA UNA “ENCUESTA FAMILIAR” MUY IMPORTANTE. ¡POR FAVOR DE LLENARLA Y DE REGRESARLA A LA ESCUELA, LO MAS PRONTO POSIBLE!

¡Un Jog-a-Thon para Comprar Apple iPads!

¡Este año, nuestro jog-a-thon anual apoyará la compra de Apple iPads para los salones! Durante el próximo año o dos, nuestra esperanza será de recaudar fondos para apoyar la compra de Apple iPads esto nos ayudara a incorporar otro recurso digital y una herramienta de aprendizaje. Los sobes de donaciones se enviaran a casa el 4 de mayo y deben de ser entregados el 18 de mayo, que será el día del evento. Por favor considere apoyar a Howard a través del apoyo a sus hijos durante el jog-a-thon.



iPad

El Día de Tecnología de Howard fue TODO un Éxito

El 11 de abril, tuvimos a 22 visitantes que se pasaron el día recorriendo nuestra escuela y observando en acción a nuestro personal y a los estudiantes. Los visitantes incluyeron varios padres de Howard, y vinieron a aprender sobre la instrucción de tecnología y como incluimos la tecnología en la instrucción de todos los días. Como una **Escuela Distinguida Apple**, desde el 2009, a nosotros nos complace compartir nuestros logros en esperanza que otros salones se transformen en un ambiente de aprendizaje del siglo 21.



Puede ser que hayan notado un **Árbol de Dar** en el pasillo principal, esto lleno de manzanas para cosechar. Cada manzana es un artículo de donación que se invita a que las familias nos donen. ¡Para seguir haciendo el trabajo que estamos haciendo con la instrucción de tecnología, los queremos alentar a ustedes, a sus negocios, vecinos, y a la comunidad local a que vengan a cosechar una manzana! Por favor comparta la información sobre del **Árbol de Dar** con alguien que nos pueda ayudar.

El Clima de Verano y La Ropa

Ya se aproxima el clima caliente, y nos gustaría darles un recordatorio. Por favor recuerde que las blusas de tirantes delgadas, los halter tops, blusas transparentes, blusas que muestren el estomago, y lo shorts que estén muy cortos no son ropa aceptable para la escuela. Para mas información acerca de la póliza de ropa en la escuela, por favor lea la pagina 18 del Libro de Pólizas de Howard, que esta localizado en la pagina de internet de la escuela al www.howardelementary.org.

¡Todavía tenemos Algunos Anuarios Disponibles!

Aunque ya haya pasado la fecha para ordenar anuarios, todavía tenemos **algunos** a la venta. Si esta interesado, por favor llame a la oficina. El costo es de \$14.50. Aunque preferimos efectivo, también puede pagar con cheque, hágalo para Howard Elementary.



¡Información Importante!

La edición de mayo/junio marca la publicación final para el año escolar 2011-2012.
La oficina cerrara el 22 de junio.

El ultimo día de escuela en la Primaria Howard será el 12 de junio, y la salida para todos los estudiantes será a las 11:05. Los estudiantes regresaran a la escuela el 5 de septiembre del 2012. El ultimo día de BEST será el 7 de junio.



Se Necesitan Miembros para el Concilio Escolar para el año 2012-2013

El propósito del Concilio Escolar es de trabajar con el personal para desarrollar, implementar, y proveer una perspectiva del Plan de Mejoramiento de Howard. Este grupo también proporciona información acerca de los programas/iniciativas, plan de estudio, y esfuerzos para el involucramiento de los padres. Este grupo gobernador se reunirá un martes del mes de 2:30-3:30. Los miembros del concilio incluyen dos o tres padres (dependiendo del tamaño del grupo) y el compromiso es de dos años. **NECESITAMOS PADRES PARA EL CONCILIO ESCOLAR DEL AO ESCOLAR 2012-2014.** Si esta

interesado/a, por favor de llenar un formulario de nominación para el Concilio Escolar (se encuentra en la oficina o en nuestra pagina de internet). Por favor de entregarla antes del 11 de mayo del 2011. Esta fecha puede que se alargue, si es que no recibimos suficientes nominaciones.

Colocación de Salones del Otoño

Los estudiantes recibirán una postal al final de junio/principios de julio con el nombre de su maestra. Revise su buzón.

Programa de Comidas del Verano

Food for Lane County ofrecerá comidas gratis de lunes a viernes, en Emerald Park. Las comidas se servirán del 18 de junio al 24 de agosto de 12:00 a 1:00 pm. No se servirán comidas el 4 de Julio. El programa es para niños de las edades de 2 a 18 años y se sirve a los primeros que llegan.

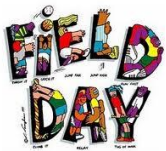


Una Nota de la Cocina...

Un recordatorio amistoso, las cuentas de la comida de los estudiantes (negativas o positivas) se pasaran al próximo año escolar, aunque vaya a pasar a secundaria o si se cambian a otro escuela de 4J. Si tiene preguntas o preocupaciones acerca de la cuenta de su hijo/a, por favor de llamar a Carolyn al 541-790-4900.

Un Mensaje de la Biblioteca

Hemos tenido un año emocionante en la biblioteca, pero ya se llevo el tiempo de entregar los libros y de tomar inventario en preparación para el fin del año escolar. El ultimo día para sacar libros prestados será el 18 de mayo. Todos los libros deben de ser entregados antes del 25 de mayo, esto nos dará tiempo para asegurarnos que tenemos todos los libros, guardarlos, y prepararnos para el próximo año escolar. Padres les pedimos su ayuda para que le recuerde a sus hijos a entreguen sus libros a tiempo.



¡Próximamente Día de Actividades de Campo!

El Día de Actividades de Campo Anual de Howard será el lunes, 11 de junio. En las próximas semanas enviaremos mas información a casa.

Área de Cosas Perdidas

Nuestra área esta bien llena.... durante la última semana de escuela, las cosas que estén en la área de cosas perdidas estarán colocadas en el pasillo principal. Al final de año las cosas que se queden, serán donadas las organizaciones de beneficencia.

Se Bueno con Un Maestro Invitado

Por favor acompañenos a reconocer a los siguientes estudiantes que demostraron bondad, cortesía, y comportamiento respetuoso con nuestros maestros invitados. En honor a su comportamiento sobresaliente, los estudiantes recibirán una cupón para una comida GRATIS de un restaurante local. Muchas gracias a los negocios y felicidades a Autumn (salón 7), Mariah (salón 13), Jayden & Crobin (salón 3), Kendra (salón 14), Marveya (salón 16) y Noah (salón 17).

¡Aquí encontrara un volante para la Carrera de **Jane Higdon & O Heroes para Mamas y Niñas**, el domingo, 13 de mayo! ¡Esto puede ser una buena manera de comenzar el Día de las Madres para niñas y mujeres de todas las edades! ¡Vea el volante si esta interesado en celebrar a las niñas y las mujeres! [The Jane Higdon & O Heroes Fun Run for Girls & Moms](#)

Competencia de Atletismo



La Competencia de Atletismo Anual de la región Norte será el lunes, 14 de mayo en la Preparatoria North Eugene. Todos los estudiantes del 4to y 5to grado han trabajado en educación física con el Sr. Thornton para prepararse para este evento emocionante. Los estudiantes correrán, saltaran, y lanzaran una pelota. Todos los estudiantes se ganaran listones. ¡Nos estaremos enfocando en la participación y en la diversión de todos! Se les enviara a casa mas información a las familias de 4to y 5to grado.

Competencia de 4 ^{to} Grado: 9:30-11:30 Competencia de 5 ^{to} Grado: 11:30-1:30
--

El Mes Nacional de Ir a la Escuela en Bicicleta: El sr. Thornton, nuestro maestro de educación física, estará invitando a los estudiantes a que participen en la iniciativa de mayo **Mes Nacional de Ir a la Escuela en Bicicleta**. El esta llamando el evento **"Entrenamiento Olímpico y Mes de Andar en Bicicleta"**. El evento comenzara el 1 de mayo y será hasta el 25 de mayo. Se alienta a que cada estudiante participe. Cualquier estudiante que venga a la escuela en bicicleta, podrán ir a ver al Sr. Thornton para recoger una hoja de color donde indicara su nombre y su salón. La hoja se colocara en una caja en el gimnasio. También, los estudiantes recibirán crédito por cada hora de actividad física que hagan en casa. Solamente pídale a un adulto que le llene y firme la hoja blanca y entregüela a la escuela. El **29 de mayo** anunciaremos a 25 ganadores. El jueves, 31 de mayo los ganadores serán invitados a una noche de diversión, de 6:00 a 7:30, en el gimnasio de Howard; muy pronto recibirán mas detalles.



Thank
you

Día de Apreciación a los Voluntarios

¡Gracias a todos los maravillosos voluntarios de Howard! ¡Los estudiantes y el personal apreciamos su trabajo y su dedicación ~ no lo podríamos hacer sin ustedes! Nos gustaría extenderles nuestro agradecimiento honrándolos el 7 de junio de 1:00-2:00. ¡Por favor acompáñenos! ¡Gracias, por su compromiso con nuestra escuela!

¡GRACIAS, PTO!! De parte de todo el personal de Howard, nos gustaría darles las "gracias" por la deliciosa comida de apreciación que nos dieron el 23 de abril en honor a la Semana de Apreciación al Personal comida deliciosas y trato especial significa mucho para nosotros.



Disfrutamos mucho de poder comer juntos.

Meta de Lectura del Mes de Mayo:

300 minutos para el kinder al 1er grado

400 minutos para el 2do al 5to grado

¡Beep, Beep, Se El Mejor Lector!

Que Pueden leer en el Verano...

La biblioteca de la Primaria Howard estará colaborando el próximo año en proyectos con la biblioteca de Voluntarios de Santa Clara/River Road. Durante el verano la biblioteca de Voluntarios de Santa Clara / River Road tendrá los sábados por la mañana un programa de lectura para niños. El programa será del 7 de julio al 11 de agosto de 10:00-11:30 cada sábado. Cada tercer sábado los estudiantes podrán disfrutar de una hora de cuentos. Estos cuentos serán divertidos para los niños al igual que para los adultos.

Si su familia no lee cuentos en voz alta, aquí encontrara unas ideas de lo ayudaran a comenzar:

- Establezca un horario regular para leer en voz alta con sus hijos.
- Apague la computadora, música, radio, y la television.
- Considere leyendo libros con intereses como los dragones, los héroes, insectos, o el espacio.
- Lea libros que le gusten a sus hijos.
- Agréguele mucho carácter a sus lectura. Trate de cambiar su voz.
- Hable sobre lo que están leyendo.
- Pregúnteles "¿Que pasara próximamente?"
- Algunos niños inquietos necesitaran que dibujar o jugar cuando estén leyendo.



¡Aquí esta un enlace con mas ideas para la lectura del verano! ¡Feliz lectura...todo el verano!!!

Lista de Lectura del Verano: <http://howard.4j.lane.edu/2012/readinglist>

Here's the 'SCOOP'! Noticias del PTO...

¡Nos gustaría darles las gracias a todos los voluntarios que hicieron posible "La Comida de Apreciación al

Personal", fue todo un éxito!

Todavía estamos recaudando donaciones para la Venta de Garaje Comunitaria, que será el 19 y 20 de mayo. Si tiene cosas para donar o si le gustaría ayudar con este evento, por favor de contactar al PTO al 541-933-5336

El Carnaval Familiar será el 1 de junio. Por favor acompañenos a comer pizza, raspas, algodón de dulce, palomitas, vengan a brincar en el brincolin, y muchos otros juegos de carnaval. También tendremos una subasta de canastas. Los boletos del carnaval estarán disponible en pre-venta a un precio rebajado al 5 por \$1 el día del evento se venderán a 4 por \$1. Después de escuela se venderán los boletos en el salón de las palomitas el 30 de mayo y el 31 de mayo. Si le gustaría ayudar durante el carnaval, por favor llame al PTO.

Asegúrese de buscar el volante con el pedido de **donaciones para las canastas del carnaval**. Cada salón tendrá un tema diferente, y las canastas de subastaran el 1 de junio de 5:30-7:30. ¡Recuerden, cualquier donación, no importante si es grande o pequeña, es apreciada inmensamente! Espero verlos en el carnaval.

El PTO de Howard PTO les quiere desear una buenas **vacaciones de verano** y esperamos verlos de regreso en el otoño. Nos gustaría darles las gracias por su apoyo, sin su ayuda nuestro evento no fueran posibles. ¡GRACIAS!!!

Fechas para Anotar ~ mayo

- 7 Semana del 7 de mayo Exámenes OAKS
- 9 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 11 5to Grado ira a OMSI
Entregue las hojas de Nominación al Concilio Escolar
- 14 Competencia de Atletismo de 4^{to}/5^{to} grado
- 14 Semana del 14 de mayo Exámenes OAKS
- 15 Junta del PTO (6:00)
- 15 Biblioteca abierta par alas familias; 5:30-6:00 (antes de la junta del PTO)
- 16 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 18 ¡Jog a thon para comprar Apple iPads!
- 19 Venta de Garaje del PTO
- 20 Venta de Garaje del PTO
- 22 Junta del Concilio Escolar (2:30)
- 23 Salida Temprana (11:35KG/1:05)
- 25 Asamblea de los Correcaminos (1:20)
Comidas de Cumpleaños con la Sra. Price
- 25 Entreguen todos los libros de la biblioteca de la escuela
- 28 NO Habrá Escuela: Día de Conmemoración
- 30 Salida Temprana (11:35KG/1:05)



Fechas para Anotar ~ junio

- 1 Carnaval Escolar (5:30-8)
- 6 Ceremonia de Promoción del Kinder
- 6 Salida Temprana (1:35KG/1:05)
- 7 Apreciación a los Voluntarios (1:00)
Ultimo Día de BEST
- 8 NO Habrá Escuela: Día de Calificaciones
- 11 Día de Actividades de Campo K/1/2 (8:30-9:30) 3/4/5 (9:45-10:45)
- 12 Celebración del 5to Grado (10:00 – gimnasio)
Despedida del 5to Grado (11:00)
- 12 Ultimo día para los estudiantes (salida a las 11:05)

✂----- ENCUESTA DE EVENTOS FAMILIARES

Estamos en el proceso de planear los eventos familiares del próximo año escolar. Necesitamos de su ayuda, por favor de llenar la encuesta que hemos incluido aquí, y entregüela a la oficina de la escuela.

Grado(s) de su hijo(s) Kinder 1^{ro} 2^{do} 3^{ro} 4^{to} 5^{to}

Ha acudido a los eventos familiares de este año? Si NO

¿Si no ha acudido a algún evento familiar, que es lo que le a prevenido a acuda a uno?

- No sabia que el evento se estaba llevando acabo
- Falta de tiempo/el horario de mi familia estaba muy ocupado
- Falta de interés en la actividad que se estaba ofreciendo

¿A cuales actividades acudiría el próximo año?

Noche de Autores

BINGO

Biblioteca Familiar

Talleres para Padres

Noche de Película

Noche de Manualidades (artesanías)

Cuentos

Clase de nutrición/Cocina

Otras Sugerencias: _____